

# 華語文中心 「過新年，寫春聯」活動紀實

■人文社會科學院華語文中心 陳念萱

**國**際生一同來體驗過年寫春聯、貼春聯的傳統習俗，並希望透過這個活動，讓國際生除了學習華語文之外，也能體會華人社會傳統文化之美。

活動一開始以影片介紹春節文化，透過動畫描述神話傳說中的年獸，以及仙人如何利用鞭炮、春聯等嚇跑年獸，讓國際生了解傳統文化中春節習俗的由來。之後介紹春聯的幾種樣式，以及不同的布置方式，包含倒春（表示春天快來）、對聯、橫批，以及四字門聯等，同時也介紹許多不同春聯的意思，例如「天增歲月人增壽，春滿乾坤福滿門」、「恭賀新禧」、「招財進寶」等，並簡單介紹不同的書法字體，例如楷書、行書等。當然，外籍生們比較能看得懂，也比較容易寫的字體，自然是楷書了。

在體驗活動中，學生們都非常認真學習寫書法。參加活動的國際生多半都是第一次拿起毛筆寫字，因此華語文中心的老師簡單講解了握筆及運筆法後，就讓學生們依「描紅」的方式，練習書法中最基本的筆法練習一永字八法，然後讓學生自己選擇想要書寫的春聯。為了讓外籍生了解春聯的意義，教材中也附上春聯英譯，以便學生選擇自己喜歡的吉祥話。學生們選好了自己喜歡的對聯，先用毛筆在普通的紙上練習書寫那些漢字，學會了之後，才寫在紅紙上，完成他們自己生平的第一幅春聯作品。

我們的國際生最容易明白的四字吉祥話，莫過於「新年快樂」「萬事如意」「心想事成」了，所以有不少學生就選擇一句話做為橫聯。

新年快樂 Happy new year.

萬事如意 May everything go your way.

心想事成 May all your wishes come true.

而最多國際生選擇的對聯則是「天增歲月人增壽，春滿乾坤福滿門」和「一門天賜平安福，四海人迎富貴春」這兩幅。

「天增歲月人增壽，春滿乾坤福滿門」

As day goes by, we are getting older. Hope in the next year, there will be more members in the family and good luck will come.

「一門天賜平安福，四海人迎富貴春」

God bless you and your family. Wish next year to have good fortune. And everyone will enjoy a life of wealth.

在這兩個多小時的文化體驗活動中，國際生即席揮毫，專注而「努力」地完成春聯之後，均興高采烈地跟自己的「作品」合影，不少人立即在臉書上與他們家鄉的親友分享自己的喜悅，也獲得滿滿的讚美。

透過這個活動，華語文中心的國際生認識了春節節慶的由來，以及傳統文化中過年貼春聯的習俗，也瞭解了不同春聯的意涵及祝福，並藉由寫書法的過程，進一步體會了漢字之美。

這一場認識傳統年節習俗的國際生寫春聯初體驗，就在喜氣洋洋的氣氛中畫下了句點。📍



▲國際生體驗寫春聯